

ministarstvima i drugim organima uprave Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 40/22), člana 74. stav (5) Zakona o državnoj službi u Kantonu Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 31/16 i 45/19), člana 76. Zakona o namještenicima u organima državne službe u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", broj 49/05 i 103/21), člana 34. stav (1) Uredbe o poslovima osnovne djelatnosti iz nadležnosti organa državne službe u Kantonu Sarajevo koje obavljaju državni službenici, uslovima za vršenje tih poslova i ostvarivanju određenih prava iz radnog odnosa ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 39/16 i 10/17), člana 29. stav (1) Uredbe o dopunskim poslovima osnovne djelatnosti i poslovima pomoćne djelatnosti iz nadležnosti organa državne službe koje obavljaju namještenici ("Službene novine Federacije BiH", broj 69/05, 29/06 i 65/20) i člana 41. stav (1) Uredbe o načelima za utvrđivanje unutrašnje organizacije kantonalnih, gradskih i općinskih organa uprave i upravnih organizacija ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 36/06, 8/12, 39/16, 13/22 i 41/22), ministrica za nauku, visoko obrazovanje i mlade, uz saglasnost Vlade Kantona Sarajevo, donosi

**PRAVILNIK  
O DOPUNI PRAVILNIKA O UNUTRAŠNJOJ  
ORGANIZACIJI MINISTARSTVA ZA NAUKU, VISOKO  
OBRAZOVANJE I MLADE**

**Član 1.**

(Dopuna člana 15.)

U Pravilniku o unutrašnjoj organizaciji Ministarstva za nauku, visoko obrazovanje i mlade Kantona Sarajevo, broj 27-05-04-49717/23 od 23.11.2023. godine, (u daljem tekstu: Pravilnik), u članu 15. u stavu (4) iza riječi: " ili Filozofski fakultet", dodaju se riječi: " ili Fakultet tehničkih i prirodnih nauka ili Fakultet tehničkih, prirodnih i medicinskih nauka."

**Član 2.**

(Dopuna člana 25.)

U Pravilniku u članu 25. u stavu (4) iza riječi: " ili Fakultet za saobraćaj i komunikacije ", dodaju se riječi: "ili Fakultet tehničkih i prirodnih nauka ili Fakultet tehničkih, "prirodnih i medicinskih nauka ili Fakultet kompjuterskih nauka."

**Član 3.**

(Dopuna člana 31.)

U Pravilniku u članu 31. u stavu (4) iza riječi: " ili Filozofski fakultet ", dodaju se riječi: "ili Fakultet političkih nauka i međunarodnih odnosa".

**Član 4.**

(Dopuna člana 33.)

U Pravilniku u članu 33. u stavu (4) iza riječi: " ili Ekonomski fakultet ", dodaju se riječi: "ili Fakultet za inžinjerski menadžment i ekonomiju".

**Član 5.**

(Dopuna člana 36.)

U Pravilniku u članu 36. u stavu (4) iza riječi: "završen Ekonomski fakultet", dodaju se riječi: "ili Fakultet poslovne ekonomije ili Fakultet za ekonomiju i društvene nauke".

**Član 6.**

(Ostale odredbe Pravilnika)

Ostale odredbe Pravilnika koje nisu dopunjene ovim Pravilnikom ostaju na snazi.

**Član 7.**

(Stupanje na snagu Pravilnika)

Ovaj Pravilnik stupa na snagu danom dobijanja saglasnosti od strane Vlade Kantona Sarajevo i objaviti će se u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 27-01/2-04-106/24

3. januara 2024. godine  
Sarajevo

Ministrica  
Prof. dr. Adna Mesihović, s. r.

Na ovaj Pravilnik Vlada Kantona Sarajevo dala je saglasnost na sjednici održanoj 8.2.2024. godine, svojim aktom broj 02-04-3479-10/24 od 8.2.2024. godine, a u skladu sa članom 52. stav 1. tačka 2. Zakona o organizaciji organa uprave u Federaciji BiH ("Službene novine Federacije BiH", broj 35/05).

**Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo**

Na osnovu čl. 2., 4. tačka e), 5. tačka c), 8. 10 i 12. Uredbe o dodjeli transfera neprofitnim organizacijama i pojedincima iz Budžeta Kantona Sarajevo ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 22/21 i 13/22), ministar kulture i sporta Kantona Sarajevo donosi

**PRAVILNIK**

**O PROCEDURAMA I KRITERIJIMA ZA IZBOR  
KORISNIKA SREDSTAVA TEKUĆIH TRANSFERA  
MINISTARSTVA KULTURE I SPORTA KANTONA  
SARAJEVO ZA OBLAST KULTURE I UMJETNOSTI**

**I - OPĆE ODREDBE**

**Član 1.**

(Sadržaj pravilnika)

Ovim Pravilnikom o procedurama i kriterijima za izbor korisnika sredstava tekućih transfera Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo za oblast kulture i umjetnosti (u daljem tekstu: Pravilnik) uređuje se korištenje sredstava Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo (u daljem tekstu: Ministarstvo) iz reda stvaralača i djelatnika sa sjedištem u Kantonu Sarajevo, Federaciji BiH i Bosni i Hercegovini; način raspoređivanja sredstava; procedure za izbor korisnika sredstava; kriteriji za izbor korisnika i druga pitanja od značaja za provođenje aktivnosti izbora korisnika sredstava Ministarstva.

**Član 2.**

(Osnovni cilj raspodjele sredstava tekućih transfera)

Osnovni cilj raspodjele sredstava tekućih transfera Ministarstva jeste stimuliranje, razvoj i unapređivanje kulturnog i umjetničkog stvaralaštva, umjetničke produkcije i kulturno-umjetničkog poduzetništva na području Kantona Sarajevo, a naročito u domenu sufinansiranja javnih potreba u djelatnostima kulture:

- a) pozorišna produkcija i manifestacije;
- b) zaštita filmske kulturne baštine - filmske grude i manifestacije iz oblasti filmske produkcije;
- c) izložbe i manifestacije iz likovne i primijenjene umjetnosti te vizualne i multimedijalne vizualne umjetnosti;
- d) muzičke i muzičko-scenske umjetnosti;
- e) izvorno kulturno-umjetničko stvaralaštvo;
- f) arhivska djelatnost;
- g) bibliotečka djelatnost;
- h) muzejsko-galerijska djelatnost;

**S L U Ž B E N E N O V I N E**  
**KANTONA SARAJEVO**

Broj 8 - Strana 38

Četvrtak, 29. 2. 2024.

- i) književno-umjetničko stvaralaštvo u oblasti izdavačko-štamparske djelatnosti i književne manifestacije;
- j) kulturno stvaralaštvo nacionalnih manjina;
- k) kulturno-umjetničko stvaralaštvo invalidnih lica i lica sa posebnim potrebama;
- l) edukativni programi iz oblasti kulture.

Član 3.

(Posebni ciljevi)

Posebni ciljevi korištenja sredstava Ministarstva su:

- a) podsticanje stvaralaštva u oblasti kulture;
- b) uključivanje što većeg broja omladine u projekte iz oblasti kulturno-umjetničkog stvaralaštva;
- c) vrednovanje doprinosa ukupnom razvoju kulture u Kantonu Sarajevo;
- d) afirmacija kulturno-historijskog naslijeđa;
- e) podrška mladim stvaraocima u oblasti umjetničkog stvaralaštva;
- f) podsticaj i afirmacija kulturnog, historijskog, graditeljskog odnosno materijalnog i nematerijalnog naslijeđa nacionalnih manjina;
- g) podsticaj uspostavljanju i jačanju međuregionalne i međunarodne komunikacije u oblasti kulture;
- h) promoviranje estetskih vrijednosti u svim oblastima umjetničkog stvaralaštva;
- i) podrška kontinuitetu afirmiranih vrijednosti umjetničkog stvaralaštva;
- j) podsticanje inovativnih pristupa umjetničkom stvaralaštvu;
- k) ravnomjerna zastupljenost svih oblasti kulturnog i umjetničkog stvaralaštva;
- l) iskazan interes kulturne javnosti i publike;
- m) funkcionalna i ekonomska opravdanost projekata;
- n) afirmacija reproduktivnog i autorskog stvaralaštva;
- o) povećanje broja učesnika;
- p) saradnja sa lokalnim zajednicama i lokalnim kulturnim organizacijama.

**II - OSNOVE ZA KORIŠTENJE I RASPOREDIVANJE  
SREDSTAVA**

Član 4.

(Korisnici sredstava)

- (1) Korisnici sredstava Ministarstva mogu biti fizičke osobe, umjetnički stvaraoci i djelatnici, prava lica registrirana za obavljanje djelatnosti iz oblasti kulture i umjetnosti, festivali, fondacije i udruženja koji ispunjavaju opće i posebne kriterije utvrđene javnim pozivom Ministarstva koji se početkom kalendarske godine objavljuje na web-stranici Ministarstva i u jednom od dnevnih listova na teritoriji FBiH.
- (2) Kulturna inkluzija, definisana ovim pravilnikom, omogućuje osobama s invaliditetom i pripadnicima svih drugih isključenih ili marginaliziranih skupina društva pravedan i nediskriminatori tretman, s mogućnošću da se u potpunosti uključe u procese kulturne nadogradnje i kreativne razmjene te da uzmu učešće u kulturnom životu.
- (3) Potrebna dokumentacija o ispunjavanju uvjeta za izbor korisnika sredstava se propisuje ovim Pravilnikom i Javnim pozivom Ministarstva.

Član 5.

(Namjena sredstava)

Sredstva Ministarstva će biti korištena za sufinsaniranje:

- 1. Stalne/tradicionalne/međunarodne kulturno-umjetničke manifestacije koje se održavaju u Kantonu Sarajevo.

2. Kulturno-umjetnički amaterizam:

- 2.1. Tradicionalne manifestacije, festivali i smotre.

- 2.2. Programi folklornih ansambala, pjevačkih grupa, tamburaških i harmonikaških orkestara.

- 2.3. Programi plesnih folklornih grupa.

- 2.4. Programi izdavačke djelatnosti u ovoj oblasti.

- 2.5. Programi edukacije tradicijskih znanja i umijeća, seminari i radionice.

- 2.6. Programi obilježavanja značajnih jubileja.

- 2.7. Programi koji su potvrdili vrijednost u matičnoj zajednici i šire, te koji su doživjeli priznanja na međunarodnoj sceni.

- 2.8. Programi koji se odvijaju u kontinuitetu.

- 2.9. Programi organizacija koje djeluju u prigradskim općinama Kantona Sarajevo. Prednost imaju programi koji su temelj kulturnog života i kulturnih aktivnosti određene lokalne zajednice.

- 2.10. Programi koji su vezani za različite oblike rekonstrukcije autohtone materijalne i nematerijalne zavičajne baštine (nošnja, koreografija itd.).

3. Zaštita filmske građe

- 3.1. Zaštita, čuvanje i prezentiranje arhivske i filmske građe.

- 3.2. Manifestacije iz oblasti filmske produkcije.

4. Zaštita kulturnog stvaralaštva

4.1. Knjiga

- 4.1.1. Sufinansiranje produkcije djela domaće književnosti i publicistike.

- 4.1.2. Sufinansiranje prijevoda djela koja predstavljaju opća kulturna dostignuća.

- 4.1.3. Sabrana djela bosanskohercegovačkih autora autorskim pjesničkim, proznim i književno-eseističkim djelima visoke umjetničke vrijednosti i estetskog nivoa, te djelima kojima je potrebno osigurati sredstva za poseban istraživački, književno-historijski ili naročito ozbiljan zahtjevan prevodilački rad.

4.2. Otkup knjiga

- 4.2.1. Djela bitna za nacionalne kulture i umjetnost.

- 4.2.2. Prijevodi koji predstavljaju opća kulturna dostignuća.

- 4.2.3. Izgradnja visoke umjetničke vrijednosti i estetskog nivoa.

- 4.2.4. Isključivo knjige objavljene u tekućoj i prethodnoj godini.

- 4.2.5. Isključivo izdanja izdavača registriranih u Bosni i Hercegovini (ne otkupljuju se udžbenici, priručnici, ponovljena i komercijalna izdanja).

- 4.3. Časopisi i elektroničke publikacije (visoko kreativne umjetničke vrijednosti i sadržajno profilirane pri čemu treba imati u vidu programsku profiliranost, kontinuitet izlaženja, aktualnost, selektivnost, konceptualna ujednačenost).

4.4. Književne manifestacije:

- 4.4.1. Kontinuirano se održavaju i vezane su značajna imena i događaje.

- 4.4.2. Rezultati u prethodnom periodu koji pokazuju vrijednosti.

- 4.4.3. Predstavljaju kvalitetnu novu inicijativu za sredinu gdje se održavaju.

- 4.4.4. Programi koji bosanskohercegovačku kulturu stavljuju u evropsko okruženje.

**5. Međunarodna i međuregionalna kulturna saradnja:**

- 5.1. Programi koji posebno podstiču bosanskohercegovačku kulturu u međunarodnom okruženju.
- 5.2. Kulturna saradnja sa zemljama Evropske Unije i šire.
- 5.3. Kulturna saradnja sa gradovima pobratimima.
- 5.4. Regionalna kulturna saradnja.
- 5.5. Programi koji podstiču mobilnost umjetnika i kulturnih stvaralaca u međunarodnom okruženju.
- 5.6. Programi koji uključuju gostovanje bosanskohercegovačkih umjetnika i programe institucija u inostranstvu.
- 5.7. Programi razmjene između bosanskohercegovačkih i stranih pojedinaca i institucija.
- 5.8. Stručni skupovi, takmičenja i kraći studijski boravci u inostranstvu.
- 5.9. Značajni međunarodni programi koji prezentiraju umjetnost, baštinu i kulturu drugih naroda;
- 5.10. Programi koji podstiču aktivno učešće mladih.
- 5.11. Programi koji su dobili ili se takmiče za nagradu u BiH ili inostranstvu.
- 5.12. Programi koji predviđaju realizaciju istog programa u nekoliko gradova ili država.
- 5.13. Programi koji bosanskohercegovačku kulturu stavljuju u evropski kontekst, podstiču interkulturalni dijalog te razvoj civilnog društva.
- 5.14. Programi koji su u ranijim godinama pokazali vrijednost i programske kontinuitet, a koji su profilirani u odnosu na osnovnu djelatnost organizatora.
- 5.15. Programi koji razvijaju partnerske projekte sa inozemnim partnerima i imaju dokaz o prikupljenim sredstvima iz domaćih ili evropskih fondova.

Sufinansiranje programa gostovanja izvan BiH podrazumijeva pokriće dijela troškova puta i iznimno troškova dnevničica, dok se programi gostovanja u BiH sufinsansiraju u dijelu troškova smještaja i honorara.

Izvještaji o realiziranim programima trebaju obuhvatiti narativni dio, finansijski dio, kritike, rezultate projekata, analizu podataka o prihvaćenosti (posjećenosti programa, slušanosti, gledanosti, foto dokumentaciju i sl.).

**6. Programi u oblasti dramske umjetnosti, muzičke i muzičko-scenske umjetnosti, likovne umjetnosti, arhivske djelatnosti, zaštite i muzejsko-galerijske djelatnosti: koncerti, izložbe, naučni skupovi, promocije i slično:**

- 6.1. Programi dramske umjetnosti;
- 6.1.1. Programi koji afirmiraju i prezentiraju bosanskohercegovačko dramsko stvaralaštvo.
- 6.1.2. Profiliran repertoarni program.
- 6.1.3. Repertoarni programi u manjim sredinama s ciljem poticanja dramske produkcije i mreže gostovanja.
- 6.1.4. Podsticanje profesionalne dramske produkcije.
- 6.1.5. Programi produkcije i gostovanja privatnih pozorišta.
- 6.1.6. Programi festivala i manifestacija pri čemu će se podsticati njihova decentralizacija.
- 6.1.7. Programi mreže gostovanja u dogovoru s lokalnim organizatorima uz priložen pismeni poziv.
- 6.1.8. Programi radionica.
- 6.1.9. Programi koji podstiču razmjenu (koprodukcije, gostovanja i drugi oblici razmjene).
- 6.1.10. Programi pozorišnog amaterizma.
- 6.2. Programi muzičke i muzičko-scenske umjetnosti:
- 6.2.1. Notno izdavaštvo, diskografija, otkupi, publicistika.

- 6.2.2. Međunarodne škole, seminari i radionice.

- 6.2.3. Međunarodna muzička takmičenja.

- 6.2.4. Muzikološki stručni skupovi.

- 6.2.5. Pojedinačne predstave ansambala i njihovo gostovanje.

- 6.2.6. Muški i baletni festivali te manifestacije.

- 6.2.7. Koncertna mreža gostovanja (kvalitetni programi ansambala i solista).

- 6.2.8. Ostali programi srodnih muzičkih sadržaja.

**7. Likovna umjetnost:**

- 7.1. Izložbe.

Posebno će biti podržani inventivnost, multimedijalni pristup i uvezivanje sa primjenjenim umjetnostima, dizajnom i arhitekturom.

Prijedlozi retrospektivnih samostalnih, zajedničkih tematskih i drugih izložbi trebaju pratiti pozivnicu, plakat i katalog s reprodukcijama u boji ili crno-bijeloj tehnici najznačajnijih djela. Treba specificirati naslov izložbe, autora, vrstu izložbe, mjesto i vrijeme održavanja, opseg. Sufinansiraju se pripremni radovi i realizacija izložbe;

7.2. Likovne monografije (istraživački radovi, pripremni radovi, štampanje, promocija).

- 7.3. Likovne kolonije, likovne radionice.

- 7.4. Likovne manifestacije i druga likovna događanja.

**8. Arhivska djelatnost:**

8.1. Programi kojima se sprečava propadanje ili oštećenje vrijedne arhivske građe i revitalizacija građe kako bi se mogla dalje koristiti.

8.2. Programi koji doprinose stručnoj sposobnosti i kvaliteti arhivske službe uz prilagođavanje evropskim standardima za arhivsku djelatnost.

- 8.3. Programi od značaja za arhivsku djelatnost u cijelini.

8.4. Programi kojima se osavremenjava način rada, uvode nove tehnologije ili značajnije unapređuju usluge korisnicima.

8.5. Programi kojima se stvaraju povoljniji uvjeti rada ustanova na području arhivske djelatnosti.

8.6. Programi međunarodne arhivske i međuregionalne arhivske djelatnosti.

**9. Zaštita i očuvanje nepokretnih, pokretnih i nematerijalnih kulturnih dobara:**

9.1. Zaštita i očuvanje pokretnih kulturnih dobara podrazumijeva prethodna istraživanja (konzervatorsko-restauratorska), izradu potrebne dokumentacije (konzervatorsko-restauratorska), izradu elaborata, troškovnika zaštitnih istraživanja i sva potrebna dokumentacija vezana za vrstu kulturnog dobra u Kantonu Sarajevo.

9.2. Programi zaštite i očuvanja kulturnog dobra koji imaju riješen pravni status, registrirana i preventivno zaštićena kulturna dobra u Kantonu Sarajevo.

9.3. Programi zaštite i očuvanja za koje je pripremljen elaborat za izvođenje radova u Kantonu Sarajevo.

9.4. Programi zaštite za koji se traži izrada dokumentacije u Kantonu Sarajevo.

9.5. Programi izrade dokumentacije koja prethodi konzervatorsko-restauratorskim radovima u Kantonu Sarajevo.

9.6. Programi zaštite kulturnih dobara pod zaštitom BiH u Kantonu Sarajevo.

9.7. Programi zaštite koji imaju visoko vrednovan značaj, a nalaze se u Kantonu Sarajevo.

9.8. Programi zaštite u Kantonu Sarajevo za koje su obezbijeđena sredstva iz drugih izvora.

9.9. Programi za liste prioriteta i to po segmentima izrade foto i arhitektonske dokumentacije postojećeg stanja, konzervatorska istraživanja (arhivska, arheološka, restauratorska), s izradom konzervatorskog elaborata sa smjernicama za obnovu i prezentaciju kulturnog dobra, geomehanička, građevinska i konstruktivna istraživanja, izrada arhitektonske i građevinske dokumentacije, radovi zaštite i očuvanja na kulturnim dobrima u državnom vlasništvu.

9.10. Programima zaštite objekata koji nisu u vlasništvu države potrebno je da vlasnik ili imatelj prava osigura sufinansiranje.

9.11. Programi stručno i kvalitetno utemeljenih sadržaja vezanih za različite oblike autohtone nematerijalne kulturne baštine, posebno na području Kantona Sarajevo gdje je ona ugrožena.

9.12. Programi koji imaju ulogu u kulturnom životu Kantona i BiH i nastojanje očuvanja autohtone baštine.

9.13. Programi koji predstavljaju kulturni identitet Kantona i BiH u kojoj se realiziraju i gdje postoji saradnja sa ustanovama.

9.14. Programi koji imaju za cilj prenošenje znanja i vještina putem seminara, radionica, formalnog i neformalnog obrazovanja.

9.15. Revitalizacija napuštenih segmenata nematerijalnog kulturnog dobra.

9.16. Dalje istraživanje dobra, primjerno dokumentiranje, te stručno i naučno vrednovanje.

#### 9.17. Kulturno-historijski turizam.

9.18. Programi na nematerijalnom kulturnom dobru koji imaju visok stručni, naučni i opći značaj.

#### 10. Muzejsko-galerijska djelatnost:

10.1. Stepen obrađenosti muzejske građe.

10.2. Programi koji su vezani za obradu, odnosno inventarizaciju muzejske građe.

10.3. Stalne muzejske postavke (pripremni radovi koji obuhvataju preliminarni muzeološki program, idejno rješenje prostora za stalnu postavku i ostale funkcije muzeja, imena autora arhitektonskog, muzeološkog i likovnog programa).

10.4. Restauriranje muzejske građe.

10.5. Otkup muzejske građe na osnovu ranije utvrđenog programa otkupa koji je zasnovan na programima muzeja i galerija sa svrhom popune fondova uz izradu liste prioriteta i primjenu međunarodnog standarda sadržanog u ICOM-ovu Kodeksu profesionalne etike.

10.6. Izložbe (studijske, likovne pojedinačne i kolektivne izložbe, retrospektivne i tematske izložbe, pokretne izložbe i međunarodne izložbe).

10.7. Pedagoška muzejska djelatnost.

10.8. Projekti on-line muzeja.

#### 11. Podrška mlađim talentima u oblasti kulture i umjetnosti.

#### 12. Izrada strateških dokumenata iz oblasti kulture

12.1. Izrada strategija, studija izvodljivosti, elaborata, itd.

#### 13. Temeljna udruženja kulture naroda Bosne i Hercegovine od posebnog interesa za Kanton Sarajevo

13.1. Implementacija plana i programa rada (programskih aktivnosti) temeljnih udruženja kulture naroda Bosne i Hercegovine od posebnog interesa za Kanton Sarajevo

#### Član 6.

(Raspodjela sredstava)

Raspodjela sredstava tekućih transfera kulture vršit će se u skladu sa Zakonom o izvršenju budžeta Kantona Sarajevo za

2024. godinu, Programom utroška sredstava tekućih transfera utvrđenih budžetom Kantona Sarajevo i Javnim pozivom za sufinansiranje projekata iz oblasti kulture.

#### Član 7.

(Specifični dodatni kriteriji)

Pored već utvrđenih općih i posebnih kriterija za vrednovanje projekata i dodjelu sredstava u oblasti kulture vrednovat će se:

- a) društvena i kulturno-obrađena korisnost predloženog projekta kulture i umjetnosti izražena kroz jasne i realne ciljeve projekta, procjena njihove usklađenosti s ciljevima utvrđenim u tekstu javnog poziva te način na koji će projekat osigurati ostvarivanje ciljeva iz člana 2. ovog Pravilnika;
- b) dosadašnje iskustvo i rezultati u organiziranju kulturnih i umjetničkih manifestacija, produkciji u kreativnoj industriji, te rad u oblasti zaštite pokretnog i nepokretnog kulturnog naslijeđa, materijalne i nematerijalne kulturne baštine (broj sposobljenih stručnih osoba s potrebnim kvalifikacijama);
- c) područje djelovanja odnosno područje jedne ili više lokalnih zajednica, međuentitetska i regionalna kao i šira međunarodna kulturna saradnja;
- d) broj korisnika odobrenog projekta;
- e) opravdanost i visina predviđenih materijalnih troškova, te učešće pojedinih vrsta izdataka u ukupnom budžetu projekta.

#### Član 8.

(Izvještaj korisnika sredstava)

- (1) Izvještaj korisnika sredstava treba da sadrži:
  1. opće podatke o korisniku projekta i projektu;
  2. područje projekta, podaci o projektu, kontakt podatke korisnika projekta;
  3. postignuća i rezultati projekta u izvještajnom periodu;
  4. podaci o provoditeljima projekta;
  5. podaci o praćenju i vrednovanju uspješnosti projekta;
  6. podaci o budžetu projekta i finansijskom izvještaju za izvještajni period.
  7. ime i prezime, te potpis osobe ovlaštene za zastupanje i voditelja/voditeljice projekta.
  8. ostale podatke o provedbi projekta.
- (2) Izvještaj obuhvata popunjeno izvještajni obrazac Ministarstva, narativni i finansijski izvještaj kao i dokaze navedene u izvještaju (računi, foto dokumentacija i sl.).
- (3) Za izdavačke projekte, uz narativni i finansijski izvještaj, potrebno je dostaviti najmanje tri primjerka podržanih izdavačkih projekata (knjiga, biltena, cd, i sl.).

#### Član 9.

(Monitoring utroška odobrenih sredstava)

Ministarstvo će vršiti monitoring utroška odobrenih sredstava na osnovu podnesenih izvještaja o utrošku sredstava te uvida u dodatnu dokumentaciju (računi i sl.) kojom se dokazuje da su sredstva utrošena u odobrene namjene.

#### III - PRAVO UČEŠĆA I POSEBNI UVJETI ZA APLICIRANJE

#### Član 10.

(Pravo učešća)

- (1) Pravo učešća imaju neprofitne organizacije i udruženja kao i pojedinci - umjetnički stvaraoci i djelatnici, pravna lica registrirane za obavljanje djelatnosti iz oblasti kulture i umjetnosti, festivali, fondacije i udruženja koji ispunjavaju

- opće i posebne kriterije utvrđene javnim pozivom Ministarstva.
- (2) Aplikanti su dužni podnijeti izjavu da za isti projekat nisu dobili niti su aplicirali za sredstva po osnovu konkursa drugih ministarstava Kantona Sarajevo.
  - (3) Osobe koje zastupaju udruženja/fondacije/organizacije koja/je apliciraju za Javni poziv ne mogu aplicirati za projekte kao fizičko lice – pojedinac za isti projekat za koji je apliciralo udruženje/fondacije/organizacija.
  - (4) Udruženja, fondacije, organizacije i druga pravna lica osnovana u periodu od godinu dana prije objavljivanja Javnog poziva za sufinansiranje programa projekata u kulturi ne mogu biti kategorisana prema ovome pravilniku.

**Član 11.**

(Programi koji nisu prihvativi)

Programi koji nisu prihvativi za finansiranje su:

1. kupovina objekata ili poslovnog prostora;
2. kupovina automobila, motora, kombi vozila, kamiona i drugih motornih vozila;
3. kupovina tehničke i muzičke opreme, servisne usluge (usluge krečenja, čišćenja, itd), građevinske opreme, opreme za adaptaciju prostora i sl.;
4. retroaktivno finansiraje projekata ili aktivnosti koje su završene u prethodnim godinama; troškovi koji iskazuju dugove i provizije za gubitke, režijski troškovi koji ne ulaze u izvještajni period, kamatu za dug, pozicije koje su već finansirane po nekom drugom osnovu, kupovinu zemlje ili objekata, gubitke po osnovu valutnih zamjena, takse, uključujući i PDV, kredit dat trećim licima, plate zaposlenicima, troškovi koji su navedeni zborno, ostali troškovi koji nisu neophodni za realizaciju konkretnog projekta.
5. uplate honorara srodnicima odgovornih lica aplikanata.

**Član 12.**

(Procedura za pravilno apliciranje)

Procedura za pravilno apliciranje:

- (1) Aplikacija treba sadržati formular za apliciranje popunjene elektronski (formulari popunjeni ručno neće biti uzeti u razmatranje) i dostavljen u printanoj verziji (potpisani i ovjeren pečatom) te dokaze o ispunjenju općih i posebnih uslova za apliciranje;
- (2) Formular aplikacije će biti dostupan u elektronskoj verziji na web stranici Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo;
- (3) Aplikanti su obaveznii materijal dostaviti u printanoj formi. Bilo kakva nekonzistentnost u aplikaciji može dovesti do odbijanja aplikacije.
- (4) Adresa za dostavu aplikacija: Ministarstvo kulture i sporta Kantona Sarajevo (za sufinansiranje projekata iz oblasti kulture), ulica Reisa Džemaludina Čauševića 1, 71000 Sarajevo;
- (5) Aplikacije dostavljene na bilo koji drugi način (e-mail ili fax) neće biti uzete u razmatranje;
- (6) Na koverti treba biti naznačen puni naziv javnog poziva po osnovu kojeg se dostavlja aplikacija, naziv oblasti za koju se aplicira, puni naziv (ime i adresa) aplikanta.

**Član 13.**

(Potrebna dokumentacija za prijavu projekta)

- (1) Potrebna dokumentacija za prijavu projekta za udruženja, fondacije, državne institucije kulture sa sjedištem na području Kantona Sarajevo, druga pravna lica:
  - 1.1. Popunjeno "Obrazac Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo za prijavu projekta iz kulture za finansiranje/sufinansiranje iz Budžeta Kantona Sarajevo" (Obrazac 12-11-JPK-1) - (*original*);
  - 1.2. Potpisana "Izjava odgovornog lica podnosioca prijave" (precizirana Javnim pozivom) i ovjerena kod nadležne općinske službe (*original*);
  - 1.3. Izvadak iz registra udruženja - ne starije od šest (6) mjeseci (udruženja, fondacije i organizacije osnovane u periodu od godinu dana prije objavljinja Javnog poziva za sufinansiranje programa projekata u kulturi ne mogu biti kategorisana) (*original ili ovjereni kopija*);
  - 1.4. Uvjerenje o poreskoj registraciji – identifikacioni broj za pravno lice (*original ili ovjereni kopija*);
  - 1.5. Rješenje o razvrstavanju – klasifikacija djelatnosti (*original ili ovjereni kopija*);
  - 1.6. Potvrda poslovne banke da račun nije blokirani iz koje se vidi broj transakcijskog računa - ne starija od tri (3) mjeseca od dana objave javnog poziva (*original ili ovjereni kopija*);
  - 1.7. Potpisana "Izjava da se protiv podnosioca prijave, odnosno lica ovlaštenih za zastupanje i voditelja aktivnosti/programa/projekta ne vodi krivični postupak i nije pravosnažno osuđen za prekršaj i/ili počinjenje krivičnog djela i/ili privredni prijestup" i ovjerena kod nadležne općinske službe (Izjava o neosudivanju – web stranica MKS KS) (*original*);
  - 1.8. Razrađen prijedlog projekta koji se kandiduje za dodjelu sredstava sa detaljnom specifikacijom troškova (ne duži od 5 strana) (*original*);
  - 1.9. Zapisnik sa sjednice nadležnog tijela (Skupština, Upravni odbor) na kojoj je usvojen izvještaj o radu sa finansijskim izvještajem za prethodnu godinu i plan i program rada sa finansijskim planom za tekuću godinu (*original ili ovjereni kopija*);
  - 1.10. Uvjerenje od Porezne uprave o izmirenim poreskim obavezama u kojem se navodi da porezni obveznik nema duga po osnovu javnih prihoda (*original ili ovjereni kopija*);
  - 1.11. Bilans stanja i bilans uspjeha ovjeren od strane nadležne poreske uprave za prethodnu godinu sa vidljivim pečatom Financijsko/finansijsko informatičke agencije (FIA) (*original ili ovjereni kopija*);
  - 1.12. Uz projekte izdavačke djelatnosti potrebitno je dostaviti jednu relevantnu potpisano recenziju;
  - 1.13. Rezultati i uspjesi na kantonalm, federalnom, državnom i međunarodnom nivou (*ukoliko ima*).
- (2) Potrebna dokumentacija za prijavu projekta za pojedince - umjetnike - kulturne stvaraoci:
  - 2.1. Popunjeno "Obrazac Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo za prijavu projekta iz kulture za finansiranje/sufinansiranje/ iz budžeta Kantona Sarajevo" (Obrazac 12-11-JPK-2) - (*original*);
  - 2.2. Potpisana "Izjava podnosioca prijave" (precizirana Javnim pozivom) i ovjerena kod nadležne općinske službe (*original*);
  - 2.3. Potpisana "Izjava da se protiv podnosioca prijave ne vodi krivični postupak i nije pravosnažno osuđen za prekršaj i/ili počinjenje krivičnog djela i/ili privredni prijestup" i ovjerena kod

nadležne općinske službe (Izjava o neosuđivanju – web stranica MKS KS) (*original*);

2.4. Izvod iz matične knjige rođenih (*original ili ovjerena kopija*);

2.5. Potvrda poslovne banke da račun nije blokiran iz koje se vidi broj transakcijskog računa - ne starija od tri (3) mjeseca od dana objave javnog poziva (*original ili ovjerena kopija*);

2.6. Obrazloženje projekta koji se kandiduje za dodjelu sredstava sa detaljnom specifikacijom troškova (ne duži od 5 strana) (*original*);

2.7. Uz projekte izdavačke djelatnosti potrebno je dostaviti jednu relevantnu potpisu recenziju;

2.8. Rezultati i uspjesi na kantonalm, federalnom, državnom i međunarodnom nivou (*ukoliko ima*).

#### Član 14.

(Krajnji rok za podnošenje aplikacije)

- (1) Krajnji rok za podnošenje aplikacije je datum naznačen u javnom pozivu, a što se evidentira uvidom u datum pečata ili u slučaju ličnog dostavljanja na protokol Kantona Sarajevo. Sve aplikacije primljene poslije navedenog datuma neće biti uzete u razmatranje. Prijave za vanredne, važne projekte će se primati i razmatrati i nakon roka navedenog u javnom pozivu, a u granicama raspoloživih sredstava.
- (2) Primaoci finansijske podrške za realizaciju programa ili projekta koji nisu dostavili narativni i finansijski izvještaj o utrošku sredstava za odobreni program ili projekte za koji su imali u prethodnom periodu odobrena budžetska sredstva ili su dostavili narativni i finansijski izvještaj u kome nisu opravdali utrošak odobrenih budžetskih sredstava u cijelokupno odobrenom iznosu za program ili projekt ili opravdana sredstva ne odgovaraju aktivnostima i ciljevima projekta ne mogu biti prihvaćeni za finansiranje programa ili projekata.

#### IV - EVALUACIJA I SELEKCIJA APLIKACIJA

##### Član 15.

(Evaluacija)

- (1) Za evaluaciju i selekciju aplikacija na Javni poziv za predlaganje projekata iz oblasti kulture Ministar će imenovati komisiju koja je dužna evaluirati dokumentaciju podnesenu na Javni poziv.
- (2) Podnesene aplikacije bit će pregledane i evaluirane. Evaluacija podnesenih aplikacija će se obaviti prema utvrđenim kriterijima i koracima i to:

##### a) Prvi krug evaluacije.

U ovom krugu komisija evidentira sve prijave zaprimljene putem protokola, vrši otvaranje koverata sa prijavama, te provjerava ispunjavaju li prijave opće i posebne uslove propisane javnim pozivom i Uredbom.

##### b) Drugi krug evaluacije.

Evaluacija programa, uključujući i budžet i kapacitete aplikanta u pripremi i realizaciji projekta, biće realizirana prema kriterijima od strane Komisije koju imenuje Ministar i njegovu konzistentnost sa postavljenim ciljevima i prioritetima navedenim u članu 2. Sredstva iz tekućih transfera će biti dodjeljivana projektima za koje se ocijeni da će maksimizirati efekte zahtijevanih ciljeva.

- (3) Aplikanti su dužni najkasnije sedam (7) dana prije održavanja programa, putem mail adrese Ministarstva

(mks@mks.ks.gov.ba) dostaviti prethodnu informaciju o održavanju programa kulture sa osnovnim podacima: naziv programa, mjesto i vrijeme održavanja programa, učesnici programa i satnica, radi objave na web stranici Ministarstva.

#### V - PROCEDURA ZA APLICIRANJE ZA TEMELJNA UDRUŽENJA KULTURE NARODA BOSNE I HERCEGOVINE OD POSEBNOG INTERESA ZA KANTON SARAJEVO

##### Član 16.

(Procedura za apliciranje za temeljna udruženja kulture naroda Bosne i Hercegovine od posebnog interesa za Kanton Sarajevo)

- (1) Aplikanti će nakon usvajanja budžeta za tekuću godinu i Odluke o programu utroška sredstava tekućih transfera utvrđenih budžetom Kantona Sarajevo Ministarstvu dostaviti zahtjev za zaključivanje sporazuma o sufinsaniranju (Obrazac na web stranici MKS KS – Zahtjev za sufinsaniranje temeljna udruženja kulture)
- (2) Uz zahtjev se dostavlja sljedeća potrebna dokumentacija:
  - 2.1. Detaljno razrađen Plan i program rada (sa naglaskom na programske aktivnosti koje će se finansirati iz budžeta KS) za tekuću godinu sa obrazloženjem (*original ili ovjerena kopija*);
  - 2.2. Detaljno razrađen Finansijski plan za tekuću godinu (sa naglaskom na programske aktivnosti koje će se finansirati iz budžeta KS) sa obrazloženjem (*original ili ovjerena kopija*);
  - 2.3. Potpisana "Izjava odgovornog lica podnosioca prijave" (precizirana Javnim pozivom) i ovjerena kod nadležne općinske službe (*original*);

2.4. Izvadak iz registra udruženja - ne starije od šest (6) mjeseci (*original ili ovjerena kopija*);

2.5. Uvjerenje o poreskoj registraciji – identifikacioni broj za pravno lice (*original ili ovjerena kopija*);

2.6. Potvrda poslovne banke da račun nije blokiran iz koje se vidi broj transakcijskog računa - ne starija od tri (3) mjeseca od dana objave javnog poziva (*original ili ovjerena kopija*);

2.7. Potpisana "Izjava da se protiv podnosioca prijave, odnosno lica ovlaštenih za zastupanje i voditelja aktivnosti/programa/projekta ne vodi krivični postupak i nije pravosnažno osuđen za prekršaj i/ili počinjenje krivičnog djela i/ili privredni prijestup" i ovjerena kod nadležne općinske službe (Izjava o neosuđivanju – web stranica MKS KS) (*original*);

2.8. Uvjerenje od Porezne uprave o izmirenim poreskim obavezama u kojem se navodi da porezni obveznik nema duga po osnovu javnih prihoda (*original ili ovjerena kopija*);

2.9. Bilans stanja i bilans uspjeha ovjeren od strane nadležne poreske uprave za prethodnu godinu sa vidljivim pečatom Finansijsko/finansijsko informatičke agencije (FIA) (*original ili ovjerena kopija*).

#### VI - ZAVRŠNE ODREDBE

##### Član 17.

(Prestanak važenja pravilnika)

Stupanjem na snagu ovog Pravilnika prestaje da važi Pravilnik o procedurama i kriterijima za izbor korisnika sredstava tekućih transfera Ministarstva kulture i sporta Kantona Sarajevo za oblast kulture i umjetnosti ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 13/23).

**Član 18.**

(Stupanje na snagu)

Ovaj Pravilnik stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 12-02-5277/24

26. februara 2024. godine  
Sarajevo

Ministar  
Kenan Magoda, s. r.

**GRAD SARAJEVO**  
**Gradsko vijeće**

Na osnovu člana 67. Zakona o budžetima Federacije BiH ("Službene novine Federacije BiH", br. 102/13, 9/14, 13/14, 18/15, 91/15, 102/15, 104/16, 5/18, 11/19, 99/19 i 25/22), člana 1., člana 7. i člana 21. Zakona o dugu, zaduženju i garancijama u Federaciji Bosne i Hercegovine ("Službene novine Federacije BiH", br. 86/07, 24/09, 45/10 i 30/16) i člana 31. stav (1) tačka n), a u vezi sa članom 73. Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 7/23) i u skladu sa odredbama Odluke o odobravanju kreditnog zaduženja ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 25/20) i Zaključkom Gradskog vijeća Grada Sarajeva, broj 01-GV-02-1163-1/23 od 26.07.2023. godine, Gradsko vijeće Grada Sarajeva, na 36. sjednici održanoj dana 21.02.2024. godine, donijelo je

**ODLUKU**

**O IZMJENI ODLUKE O ODOBRAVANJU KREDITNOG ZADUŽENJA**

**Član 1.**

Grad Sarajevo i Razvojna banka Federacije BiH su dana 03.08.2020. godine zaključili Ugovor o kreditnom zaduženju, broj DO-18-16-7501-VIII/20, kao i Anex 1 citiranog Ugovora, kojim su Gradu Sarajevo odobrena kreditna sredstva za realizaciju kapitalnih projekata koji su taksativno navedeni u Odluci Gradskog vijeća Grada Sarajeva o odobravanju kreditnog zaduženja ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 25/20 i 34/23), kao i utvrđeni uslovi pod kojima se Grad Sarajevo kreditno zadužuje.

Dio kapitalnih projekata povodom kojih je odobreno kreditno zaduženje je realiziran, dok je uslijed objektivnih nemogućnosti očigledno da se dio predviđenih projekata neće moći realizirati, a u vezi sa kojim projektima je planiran utrošak kreditnih sredstava u iznosu od 1.000.000,00 KM.

**Član 2.**

U članu 1. Odluke o odobravanju kreditnog zaduženja ("Službene novine Kantona Sarajevo", br. 25/20 i 34/23), brišu se riječi "Idejni projekat uređenja platoa Kasarne Jajce, Iluminacija fasade objekta RTV dom Sarajevo", i umjesto njih dodaju nove riječi: "Investiciono-sanaciona ulaganja u objekat i bazensku tehniku JP "Olimpijski bazen Otoka" d.o.o.".

**Član 3.**

Ovlašćuje se gradonačelnica Grada Sarajeva da po stupanju na snagu ove Odluke, prema Razvojnoj banci Federacije Bosne i Hercegovine uputi adekvatan zahtjev za izmjenu namjene kredita sa obrazloženjem, a u prilogu kojeg će biti dostavljena potrebna dokumentacija u pogledu investicije iz člana 1. ove odluke, te da po odobravanju izmjeni namjene kreditnih sredstava, potpiše ugovor sa Razvojnom bankom Federacije Bosne i Hercegovine, kao i da poduzme sve druge potrebne radnje vezane za realizaciju predmetne Odluke.

**Član 4.**

Ova odluka stupa na snagu narednog dana od dana objavljivanja u "Službenim novinama Kantona Sarajevo".

Broj 01-GV-02-327/24

21. februara 2024. godine

Sarajevo

Predsjedavajući  
Gradskog vijeća  
Jasmin Ademović, s. r.

**Gradonačelnik**

Na osnovu člana 78., a u vezi sa članom 79. Statuta Grada Sarajeva ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 7/23) i člana 12. Odluke o izvršavanju Budžeta Grada Sarajeva za 2024. godinu ("Službene novine Kantona Sarajevo", broj 55/23), gradonačelnica Grada Sarajeva donosi

**ODLUKU**  
**O UNOSU UPЛАЧЕНИХ TRANSFERA U BUDŽET**  
**GRADA SARAJEVA ZA 2024. GODINU**

I

Odobrava se unos primljenih kapitalnih transfera u Budžet Grada Sarajeva za 2024. godinu kako slijedi:

- Odobrava se unos sredstava (primljeni kapitalni transferi od kantona 742114) u Budžet Grada Sarajeva za 2024. godine u iznosu od 1.200.000,00 KM, koja su Gradu Sarajevo doznačena od strane Ministarstva za odgoj i obrazovanje Kantona Sarajeva, na osnovu "Sporazuma o saradnji na realizaciji projekta zamjene vanjske stolarije i obnove fasade objekata JU Srednje škole poljoprivrede, prehrane, veterine i uslužnih djelatnosti Sarajevu", broj 01/09-11-8198-4/23.

Sredstva će se evidentirati na:

Org.jedinica	Naziv gradske službe	Konto rashoda	Izvor	Iznos KM
10010006	Gradska služba za urbano planiranje, investicijske, stambene i komunalne poslove	615100 - Projekat rekonstrukcije, restauracije i kolorističke obrade fasada u GS	50	1.200.000,00 KM

- Odobrava se unos sredstava (primljeni kapitalni transferi od kantona 742114) u Budžet Grada Sarajeva za 2024. godine u iznosu od 600.000,00 KM od strane Ministarstva za odgoj i obrazovanje Kantona Sarajeva, u skladu sa Anексom Sporazuma o regulisanju međusobnih prava i obaveza na realizaciji Projekta obnove vrtića "Agan Bostandžić", broj 01/09-04-1577-3/23.

Sredstva će se evidentirati na:

Org.jedinica	Naziv gradske službe	Konto rashoda	Izvor	Iznos KM
10010006	Gradska služba za urbano planiranje, investicijske, stambene i komunalne poslove	615 100 - Projekti obnove predškolskih i školskih objekata i infrastrukture	50	600.000,00 KM

- Odobrava se unos sredstava (primljeni kapitalni transferi od kantona 742114) u Budžet Grada Sarajeva za 2024. godine u iznosu od 250.000,00 KM, koja su Gradu Sarajevo doznačena od strane Ministarstva za odgoj i obrazovanje Kantona Sarajeva, u skladu sa "Sporazumom o regulisanju međusobnih prava i obaveza na realizaciji Projekta rekonstrukcije vrtića Kolibri", broj 01/09-04-4527-1/23 i Anexu I Sporazuma broj 01/09-04-4527-3/23.

Sredstva će se evidentirati na: